

Յ Ե Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

Въ Редакціи газеты

«МШАКЪ»

Продается

„ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ
ТУРЕЦКИХЪ АРМЯНЪ.“

Д. Григорія АРЦРУНИ.

Брошюра напечатана въ Москвѣ

Цѣна 25 коп.

144 Արժույթնու գաղտնի 144
ամենախճան պահեստ
մերկի և հայկիներին

ВЪ РЕДАКЦІИ ГАЗЕТЫ „МШАКЪ“

продаются слѣдующія нѣмецкія брошюры:

Die Oekonomische Lage der Armenier
in der Türkei. von Dr. GRIGOR ARZRU-
NI. Übersetzt von A. Amiranjanjanz. Preis
25 kop.

Die Hungersnoth in Türkisch-Armenien
von Dr. GRIGOR ARZRUNI. Übersetzt von
A. Amiranjanjanz. Preis 20 kop.

ԵՐԵՎԱՆԻ նահանգից մի ռմբ ԵՐԻ-
ՏԱՍԱՐԳԻ կամենում է թիֆլիսի ԽԱ-
ՆՈՒԹՆԵՐԻ մէջ ծառայութիւն անել,
կամ գործակատարի տեղ ընդունել: Ուս-
մ որ հարկաւոր է, կարող է դիմել Զրկիւնեց
եկեղեցու հայաթը: Երկրասարդը ունի
անցագիր և վկայականներ: Սպասում է մի-
ջև ներկայ ամսին 25:

5—5

ԾԱԽՎՈՒՄ ԵՆ 30% ԷԺԱՆ
ՔԱՆ ԹԵ ՈՒՐԻՇ ՏԵՂ. մուրաբա-
ներ, կոնֆեկաներ, ԿԱԿԱՍ, բրինձ, Ա-
ՄԱՆԵՂԷՆ, բոկալներ, թասեր, երես լուս-
նալու ամաններ, չայնիկներ, ԲԱԺԱԿՆԵՐ,
կերակրի ամաններ (судки), մատուցարան-
ներ, ԿՈՂՊԵՔՆԵՐ, ԴԱՆԱԿՆԵՐ, գդալներ,
ԳՐԻԶՆԵՐ, թուղթ, մատիաներ, տետրակ-
ներ, ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ, ԲԷՎՈԼՎԵՐՆԵՐ, ալբոմ
ներ, ՄԱՀԱԿԱՆՆԵՐ, ՀԱԳՈՒՍՏ, տրիկո, պա-
րուսին, թաշկինակներ, կրկնաթիւններ, կրկն-
կա, գուլթաններ, ԹԱՄԲԵՐ, ՊՈՐՏ-ՎԵՐՆ, խե-
րես, կոնեակ և այլն: Թէ՛ մեծ քանակու-
թեամբ վաճառականներին համար ՊՈՒԳԸ
44 ր., 46 ր., 48 ր., 50 ր., 52 ր., 54
ր., և այլն Այդ բոլորը կարելի է գտնել
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ ՄԷՋ:

Մի և նոյն տեղը էժան գնով. ԵՐԵՎԱՆԻ մա-
գնեցիկ, խմոր ԾԱՐԱՍԻ գէմ, ԽԵՆԱՑԻ գի-
նի ջերմի գէմ, կարթուսան փճի, հեղուկ
և ՍԱՊՈՆ, բժշկական թուղթ փառերկրոգե-
տի համար, պարսկական փոշի:

36—100

ԹԵՅ ՍԻՐՈՂՆԵՐԸ ԵՒ ՃԱ-
ՆԱԶՈՂՆԵՐԸ պէտք է գնեն ԱՆ-
ԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ մէջ թէ՛ յ
լու տեսակի ֆունտը 1 ր. 20 կ. և 2 ր.
և համեմատեն տառջինը 1 ր. 60 կ. հետ
և երկրորդը 3 ր. հետ ամեն տեղ ԹԻՖ-
ԼԻՍՈՒՄ, որպէս զի իմանան Անգլիա-
կան խանութի մէջ ծախվող ամեն տեսակ
թէ՛ յի համեմատական ԳԵՐԱԶԱՆ-
ՑՈՒԹԻՒՆԸ: Բացի այդ Անգլիական
խանութը կշռում է ՄԱՔՈՒՐ թէ՛ յ
առանց թՎԹԻ և ԱՐՃՃԻ:

21—100

ՀԵՆՑ ԻՍԿՈՅՆ ՍՏԱՅՎԵԼ և
մեծ քանակութեամբ հրացաններ, ԲԷ-
ՎՈԼՎԵՐՆԵՐ, փամփուշտներ, ԹԵՅ
առանցի տեսակի, բոկալներ և այլն: 204
ԲՈՐ (choke bore) ՀՐԱՑԱՆՆԵՐ
George Dau-ի գործարանից 120 ր., բե-
վոլվերներ բուլղոց 11 բուլղոց, 700 ՄԱՀ-
ՃԱԿԱՆՆԵՐ 5—40 բուլղ. Ծախվում
է նոյնպէս պարուսին կիսադնով և ալբոմ
ներ: ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ
ՄԷՋ:

1—12

ՀԱՅՈՑ ԼԵԶՈՒԻ ՈՒՍՈՒՑԻՉ
անունով ՄԵՐ ԵՐԻՐՈՐԴ ՏԱՐՈՒԱՅ
դասագիրքը լոյս տեսաւ և ծախվում է
Կովկասեան ու Կիւտրոնական զրափաճա-
նանոցներու մ:

Գինն է 40 կօպէկ:

Իսկ ով ցանկանում է հատը 35 կոպէ-
կով ձեռք բերել, գինը ԿԱՆԻԹԿ վճա-
րելով և ճանապարհ փախաւ իր վրա
առնելով:

Թող դիմէ մեզ հետեւեալ հասցեով.

„Въ Тифлисѣ.— На Авлабарѣ. П-
вану Петровичу Назарьянцѣ.“

Մ. ՎԱՐԳԱՆԵԱՆՑԻ ԵՒ ԸՆԿ-
Ն ՈՐ Տ Պ Ա Ր Ա Ն Ը

Տեղափոխվեցաւ Գ. ան օվսկայա փո-
ղոցից աւելի յարմարաւոր տեղ, այն է՝
ՏՐՈՅԻՑԻ փողոցը № 11. փօստատան
կռեւի քուչան: Ընդունվում են ամեն լե-
զուով և ամեն տեսակ պատուէրներ ամե-
նամատչելի գներով:

Նոյն տպարանում ընդունվում են և պա-
տուէրներ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐԻ ՓՈՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
տպագրութեան համար փայտի և պղնձի
վրա:

„Խ Ե Ն Թ Ը“

ԱՐԿԱՇՆԵՐ ՎԵՐՋԻՆ ՌՈՒՍ-ԹՈՒՐԿԱԿԱՆ
ՊԱՏԵՐԱԶՄԻՅ ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ՐԱՅՅԻԻ

Տպագրւած մաքուր թղթի վրա, գիրքը բաղ-
կանում 400 կրկնից: Թիֆլիսում ծախվում է
„Մշակի“ խմբագրատանը, „Կիւտրոնական
զրափաճառանոցում“, „Կովկասեան զրա-
փաճառանոցում“ պ. Զաքարիա Գրիգորեան-
ցի մօտ, և պ. պ. Շահինեանցի, Բօզար-
ջեանցի, Հովսէփեանցի ծխախոտի մագազին-
ներում:

Գինն է 1 բուլղ 20 կօպ.

Վերականգնեցնող ՄԱԿ-ՄԱՍ-
ՏԵՐ, մազերը ամրացնող և նրանց
ԲՆԱԿԱՆ ԳՈՅՆԸ վերադա-
ճող: Գինը 2 ր. շերտ, ՓՈՍՏԱ-
ՅՈՎ ուղարկված 2 ր. 49 կօպ.
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ խանութի մէջ



Մի և նոյն տեղը ԽԵՆԱՑԻ
ԻԿՂ, մազերը ամրացնելու հա-
մար, 1 ր. ամանը: Վրձին զիւս-
յաւի դէմ, ՏՈՒԱԼԷՏԻ ՍԱ-
ՊՈՆ և հոտաւէտ ջրեր և այլն
1—100

ՎԻԵՆԱՑԻ ՄԵԲԷԼ (աթոռներ և բազմաթոռներ) ծախվում են մեծ
քանակութեամբ և մանր, միջի փողոցում Կատոլիկաց փողոցի անկիւնում Մի-
քԱՅԷԼ ՏԵՐ-ՆԻԿՈԼԱՍԵԱՆԻ պահեստում:

Օտարաբաղաբացիք կարող են դիմել այս հասցեով. Թիֆլիս, Михаилу
Н. Теръ-Никогосову.

44—150

Արդէն ուղարկվեցաւ իւր բաժանորդներին ՐԱՅՅԻԻ „ԽԵՆԹԸ“ անու-
նով վիպասանութիւնը: Նոր գնել ցանկացողներին խնդրում ենք դիմել ՇՈՒՇԻ.
կամ ուղղակի հրատարակչին, կամ Մահաբախ-Յակոբեանցի տպարանը: ԲԱԳՈՒ
պ. Ալեքսանդր Թարխանեանցին, ԹԱՐՎԷՋ պ. Գրիգոր Բէջանեանցին.

Հրատարակչի հասցէն. Шуша, въ конторѣ Армянца АБЪЛУ АП-
РЪСЯНЦУ.

ԵՂԲԱՐՔ Կ. ԵՒ Ս. ՊՈՊՈՎՆԵՐԻ

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՆԻՑ

Մ Օ Ս Կ Վ Ա Յ Ո Ւ Մ

Գրասենեակը Կոնստանդնուպոլիսում գրա, Կ. Ս. Պոպովի տանը:
Պատիւ ունինք յայտնելու հասարակաց դիտութեան, որ մեր Ֆիրմայի ԹԵՅԻ
առևտուրի համար բաց արինք նորերումն նոր խանութներ և հետեւեալ քաղաքներում:
ԽԱՐԿՈՎՈՒՄ—Պետրովսկի փողոցի վրա, սեփհական տան:
ԹԻՖԼԻՑԻՍ—Գոյովինսկի պրոսպեկտի վրա, Միրիմանեանի տան:
ՍԷՎԱՍՏՈՊՈԼԻՍ—Բօլշոյ-Մօրսկոյ փողոցի վրա, Կոզէն փաճառականի
տանը:

Ինչպէս այս, նոյնպէս և առաջուայ խանութները Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳՈՒՄ.
ՎԱՐՇԱՎԱՅՈՒՄ և ԿԻԵՎՈՒՄ—Թէ՛յն որ առած է ֆունտերի, կէս
ֆունտերի և քառորդ ֆունտերի, ուղարկվում է մեր զխաւոր պահեստի խանութից,
որ զտնվում է Մօսկվայում, Կրասնոսելսկի փողոցի վրա, սեփհական տան:

2—30

2ր նայելով մաքսերի աւելանալուն ապրանքները առաջայ գներով կը ծախվն
ԿՈՆՏԱՆԹԻՆ 1 ր. 5 կ. և 1 ր. 10 կօպ., շատ լուս. ՄՕՆԻՆԳ 1 ր. 20 կ. և
1 ր. 40 կ., հիւսնայի ԿԱՅՍԱՌԻ 1 ր. 60 կ. և 1 ր. 80 կ. և ԱՄԵՆԱԼԱԻ
ԹԵՅ 2 ր. առանց թղթի: Անգլիական բեվոլվերներ 4 ր.—40 ր. և հրացաններ 20
ր.—200 ր. Անգլիական խանութի մէջ: Գործակալութիւն ԲԱՐՆԱԲԻ ԹԱՄԲԵ-
ՐԸ, Զօտանի ԿՈՂՊԵՔՆԵՐԸ, Տուրիսի ԳՐԻԶՆԵՐԸ և Էկստրակտ կակա-
շօխորդի ծախելու համար, որոնք փարիզի հանդիսի ժամանակ ոսկէ մեդալ ստացան:
ՀՈՏԱԼԷՏ ԹԵՅԻ ՖՈՒՆՏԸ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ԹԵՅԱՄԱՆՈՎ 1 ր. 65
կ. և ամենալաւը 2 ր. 30 կ.: Վաճառականներին օգտաւէտ է մեծ քանակութեամբ
տպարանքներ առնել Անգլիական խանութի մէջ: Ամբողջ հազուստ 15 ր., կօնֆեկաներ
հազի դէմ 60 կ. ֆունտը:

98—100

ՄԻ ԿՏՈՐ ՀՈՂ մտադրված ԿԱ-
ՄՈՒՐՋԻ մօտ ծախվում է 18 ր., 20
ր. և 24 ր. քառակուսի սաճէնը: Հարց-
նել ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԽԱՆՈՒԹԻ
ՄԷՋ: Նոյն տեղը ծախվում է 1300
քառ. սաճէն այդի Միխայիլովսկայա փողո-
ցի վրա, 17 ր. իւրաքանչիւր սաճէնը:

1—6

ВЪ ГАЛЕРЕЕЪ АРЦРУНИ
ОТДАЮТСЯ МАГАЗИНЫ
ВЪ НАЙМЫ

Въ галереѣ имѣются: вода, газовое
освѣщеніе и телеграфная станція.

1—10

ՄՐԾԱԿՆԵՐ կոտորելու փոշի:
Ծախվում է ԾԱՏՈՒՐՈՎԻ ԼՈՒՍ-
պի մագազինում:

Հրատարակութեամբ Ներսիսի Սիմեոն-
անց լոյս տեսաւ գերմանացի բժիշկ Նրեբերի
„Տնային բժշկական մարմնամարզութեան“
գրքի հայերէն թարգմանութիւնը 45
պատկերով, որոց միջոցաւ կարելի է
կատարել առողջապահական բազմաթիւ
մարմնամարզական կրթութիւններ ամեն
տեղ, ամեն ժամանակ և առանց գործիքի:
Նա յարմարացրած է ամեն հասակի արանց
և կանանց համար: Գինն է 40 կօպ. ծախ-
վում է „Կիւտրոնական և Կովկասեան զրա-
փաճառանոցներում, նոյնպէս և պ. Մ. Վար-
դանեանցի մօտ.“ Թրոյցկի ք. տիպո-
գրաֆիա Վարդանյան, Վ. Թիֆլիս.